

(1) Customer Invoice Address Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 IT 70026 MODUGNO (BARI)			(2) Remarks Nostro N. ID.: DE140809701 Vs. N.ID.....: IT04886850728			DELIVERY NOTE (3) No. 1511442 (4) Date 10.12.20			
(5) Supplier NF: 91000727 ESKA Automotive GmbH Lutherstr. 87 D 09126 Chemnitz			(6) Freight paid ☐ unpaid ☐		(7) Delivery (really) Railroad car ☐ Carrier ☐ Freight goods ☐ foreign vehicle ☐ Express goods ☐ own vehicle ☐ Express ☐ Post ☐		Invoice (8) No. (9) Date 15.00.58		
(10) Your Ref 430	(11) Your Order No./Date 550003889601 2.12.20	(15) Additional Details	(12) Our Department Herr Porstorfer		(13) Direct dial	(14) Our Ref No.			
(19) Shipment Method DHL Italy	paid ☐ (20) unpaid ☒	(21) Packing vedi in bas	(22) Marks		(23) gross 566	(24) Total Weight kg net 498			
(25) Shipping Address Magna Italia, Via dei Ciclamini 4, IT 70026 Modugno BA						(26) Place of unload 14248			
(27) (Pos.)	(28) Part-No.	(29) Description (21) Packing	(30) Quantity	(31) U/M	(40) Customer Remarks Quantity + / - Remarks				
1	2517087900 111807 Indice modific Mez.caric. Numero lotto Numero lotto Vuoti	HOL.Z21687-M16x1,5x25,5- W PHRF-MK -GEO-TS -W=010.9 251/3177_1/05.03.15 54/3215 KLT3215 dunkelblau 00298760000 2/TBA-501568 Palette halb-Holz G 2/TBA-520922 Deckel f. Palette (1/3215 KLT3215 dunkelblau 00298760000 1/3215 KLT3215 dunkelblau	13746 250 246	St St St					
Hiermit-versichert der Abnehmer der Ware, dass diese unmittelbar ins Ausland befördert wird. KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 13746 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: 2 Quantità Imballi: 2 Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO Data controllo: 12.12.20 Firma: <i>[Signature]</i> KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA) 12 DIC 2020 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"									
(42) Goods Inwards Remarks		(43) Quantity Check	(44) Quality Check		(45) Receiver		(46) Invoice Check		
Date									
Name/No.									

1) Versender/Lieferant ESKA Automotive GmbH Lutherstr. 87 D 09126 Chemnitz N.ID IVA: DE140809701 5) Beladestelle DE 09114 Chemnitz 8) Sendungsnummer 600954		2) Lieferanten-Nr. 91000727 3) Speditionsauftrags-Nr. 4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur:	
11) Empfänger Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 IT 70026 MODUGNO (BARI) N.ID IVA: ITO4886850728		12) Kunden-Nr. 102657 DHL Italy (Magna Modugno) Internationale Spedition KG I 70026 Modugno(Bari) 13) Bordero-/Ladeliste-Nr.	
14) Anliefer-/Abladestelle Magna Italia Via dei Ciclamini 4 IT 70026 Modugno BA		15) Versendervermerk für den Versandspediteur EXW ***** Ref.: IMP-INW-212170 ***** 16) Eintreff-Datum 17.12.20 17) Eintreff-Zeit 15:00	
18) Zeichen und Nr./Lieferschein-Nr. 1511441 1511442 1511526	19) Anzahl 40 1 1 55 2 2 1 45	20) Packmitteltyp 3215 KLT32 TBA-501568 TBA-520922 3215 KLT32 TBA-501568 TBA-520922 3215 KLT32 3215 KLT32	21) SF 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0
22) Inhalt KOM.Z21622-M6X16 -01 HOL.Z21687-M16x1,5x25, Vuot1 HOL.Z21687-M16x1,5x25, Foglio seguente		23) Lademittelgewicht kg 41 68 63	24) Bruttogewicht kg 500 566 470
25) Summe		26) Rauminhalt cdm/ Lademeter Summen	
27)		28)	
29) Gefahrgut-Klassifikation		30) Gefahrgut-Bezeichnung: wenn vorhanden, siehe zusätzl. Vordruck	
31) Frankatur a caric.de st.	32) Warenwert für SLVS Euro	33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit Euro	34) Versender-Nachnahme Euro
35) Anlagen 43) Übernahmebestätigung des Fahrers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen. Datum Uhrzeit Unterschrift		36) Auftrags-Nr. Kunde UNKNOWN 37) Kontierung 38) Transportmittel-Nr. -1 39) LKW-Code Camion spediz. 40) Versandart 41) Abrechnungs-Schl. 42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand erhalten. Firmenstempel/ Unterschrift	
45) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen (ADSp.) Gerichtsstand ist der Firmensitz des Versandspediteurs.		44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Gitter-Pal. (GP)	davon getauscht Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Gitter-Pal. (GP)
		46) Für Warenempfänger	

(Platz für Barcodefelder)

RUEHNEMAGEL S.r.l.
 Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)

12 DIC 2020

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

1) Versender/L ESKA Automotive GmbH Lutherstr. 87 D 09126 Chemnitz N.ID IVA: DE140809701 5) Beladestelle DE 09114 Chemnitz 8) Sendungsnummer 600954		2) Lieferanten-Nr. 91000727		3) Speditionsauftrags-Nr.		4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur:	
11) Empfänger Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 IT 70026 MODUGNO (BARI) N. ID IVA: IT04886850728		12) Kunden-Nr. 102657		SPEDITIONS-AUFTRAG			
14) Anliefer-/ Abladestelle Magna Italia Via dei Ciclamini 4 IT 70026 Modugno BA		14248		6) Datum 10.12.20 7) Relations-Nr.			
15) Versendervermerk für den Versandspediteur EXW ***** Ref.: IMP-INW-212170 *****		13) Bordero-/ Ladeliste-Nr.		9) Versandspediteur 10) Spediteur-Nr.			
16) Eintreff-Datum 17.12.20		17) Eintreff-Zeit 15:00		15) Versendervermerk für den Versandspediteur			
18) Zeichen und Nr./ Lieferschein-Nr.	19) Anzahl	20) Packmitteltyp	21) SF	22) Inhalt	23) Lademittelgewicht kg	24) Bruttogewicht kg	
1511441	40	3215 KLT32	0	KOM.Z21622-M6X16 -01	41	500	
	1	TBA-501568	0				
1511442	55	3215 KLT32	0	HOL.Z21687-M16x1,5x25,	68	566	
	2	TBA-501568	0				
	2	TBA-520922	0				
1511526	45	3215 KLT32	0	Vuoti	63	470	
	1	3215 KLT32	0	HOL.Z21687-M16x1,5x25,			
				Foglio seguente			
25) Summe		26) Rauminhalt cdm/ Lademeter		27) Summen		28)	
29) Gefahrgut-Klassifikation				30) Gefahrgut-Bezeichnung: wenn vorhanden, siehe zusätzl. Vordruck			
31) Frankatur a caric.de st.		32) Warenwert für SLVS Euro		33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit Euro		34) Versender-Nachnahme Euro	
35) Anlagen				36) Auftrags-Nr. Kunde		37) Konflierung	
				38) Transportmittel-Nr. UNKNOWN			
				39) LKW-Code -1			
				40) Versandart Camion spediz.		41) Abrechnungs-Schl.	
43) Übernahmebestätigung des Fahrers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen.				42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand erhalten.			
Datum		Uhrzeit		Firmenstempel/ Unterschrift			
45) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen (ADSp.) Gerichtsstand ist der Firmensitz des Versandspediteurs.				44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Gitter-Pal. (GP)		davon getauscht Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Gitter-Pal. (GP)	
				46) Für Versender			
(Platz für Barcodefelder)							
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)							
12 DIC 2020							
"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"							

1) Versender/Lieferant ESKA Automotive GmbH Luthersstr. 87 D 09126 Chemnitz N.ID IVA: DE140809701 5) Beladestelle DE 09114 Chemnitz 8) Sendungsnummer 600954		2) Lieferanten-Nr. 91000727 3) Speditionsauftrags-Nr. 4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur:	
11) Empfänger Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 IT 70026 MODUGNO (BARI) N.ID IVA: ITO4886850728		7) Relations-Nr. 10) Spediteur-Nr. DHL Italy (Magna Modugno) Internationale Spedition KG I 70026 Modugno (Bari)	
14) Anliefer-/Abladestelle Magna Italia Via dei Ciclamini 4 IT 70026 Modugno BA		13) Bordero-/Ladefach-Nr. 15) Versendervermerk für den Versandspediteur EXW ***** Ref.: IMP-INW-212170 ***** 16) Eintreff-Datum 17.12.20 17) Eintreff-Zeit 15:00	
18) Zeichen und Nr./Lieferschein-Nr.	19) Anzahl 2 2 3	20) Packmitteltyp TBA-501568 TBA-520922 3215-KLT32	21) SF 0 0 0
22) Inhalt Foglio seg. 2 Vuoti		23) Lademittel-gewicht kg	24) Bruttogewicht kg
25) Summe 5		26) Rauminhalt cdm/ Lademeter 1,0	
27) Summen 172		28) Summen 1536	
29) Gefahrgut-Klassifikation		30) Gefahrgut-Bezeichnung: wenn vorhanden, siehe zusätzl. Vordruck	
31) Frankatur a caric.de st.	32) Warenwert für SLVS 12.215 Euro	33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit Euro	34) Versender-Nachnahme Euro
35) Anlagen		36) Auftrags-Nr. Kunde UNKNOWN 37) Kontierung -1 38) Transportmittel-Nr. Camion spediz. 39) LKW-Code 40) Versandart	
43) Übernahmebestätigung des Fahrers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen. Datum Uhrzeit Unterschrift		42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand erhalten. Firmenstempel/ Unterschrift	
45) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen (ADSp.) Gerichtsstand ist der Firmensitz des Versandspediteurs.		44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Gitter-Pal. (GP)	davon getauscht Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Gitter-Pal. (GP)
		46) Für Warenempfänger	

(Platz für Barcodefelder)

1) Versender/L ESKA Automotive GmbH Lutherstr. 87 D 09126 Chemnitz N.ID IVA: DE140809701 5) Beladestelle DE 09114 Chemnitz 8) Sendungsnummer 600954		2) Lieferanten-Nr. 91000727		3) Speditionsauftrags-Nr. 4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur:	
11) Empfänger Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 IT 70026 MODUGNO (BARI) N.ID IVA: IT04886850728		12) Kunden-Nr. 102657		SPEDITIONS-AUFTRAG 6) Datum 10.12.20 7) Relations-Nr. 9) Versandspediteur 10) Spediteur-Nr. DHL Italy (Magna Modugno) Internationale Spedition KG I 70026 Modugno (Bari)	
14) Anliefer-/ Abladestelle Magna Italia Via dei Ciclamini 4 IT 70026 Modugno BA		15) Versendervermerk für den Versandspediteur EXW ***** Ref.: IMP-INW-212170 *****		13) Bordero-/ Ladeliste-Nr. 16) Eintreff-Datum 17) Eintreff-Zeit 17.12.20 15:00	
18) Zeichen und Nr./ Lieferschein-Nr. 		19) Anzahl 	20) Packmitteltyp 	21) SF 	22) Inhalt Foglio seg. 2 Vuoti
23) Lademittel-gewicht kg 		24) Bruttogewicht kg 		25) Summe 5 26) Rauminhalt cdm/ Lademeter 1,0 Summen 172 28) 1536	
29) Gefahrgut-Klassifikation		30) Gefahrgut-Bezeichnung: wenn vorhanden, siehe zusätzl. Vordruck			
31) Frankatur a caric.de st.		32) Warenwert für SLVS Euro 12.215		33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit Euro	
34) Versender-Nachnahme Euro		35) Anlagen 			
36) Auftrags-Nr. Kunde 38) Transportmittel-Nr. UNKNOWN 39) LKW-Code -1 40) Versandart Camion spediz.		37) Kontierung 41) Abrechnungs-Schl. 42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßigem Zustand erhalten.			
43) Übernahmebestätigung des Fahrers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßigem Zustand übernommen. Datum Uhrzeit Unterschrift		Firmenstempel/ Unterschrift			
44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Gitter-Pal. (GP)		davon getauscht Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Gitter-Pal. (GP)		46) Für Versender	
(Platz für Barcodefelder)					

Ordine di Trasporto / Transport Order



Sender / Mittente VAT-ID-No. / N° partita IVA ESKA AUTOMOTIVE GNGH BLANKENBURGSTR. 81 D-09114 CHEMNITZ	Date / Data 10-DEC-2020
---	-----------------------------------



Collection address / Indirizzo del luogo di carico (di ritiro) 	Order Code / Ordine di trasporto KHX-EC-5596860															
Consignee / Destinatario VAT-ID-No. / N° partita IVA MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO	<table border="1"> <tr> <td> Delivery terms / Condizioni di trasporto ☐ free domicile franco dom. ☐ Cleared sdoganato ☐ taxes paid dazi pagati. ☐ duty paid dir. dog. pag. ☐ others altri </td> <td> ☐ ex works franco fabbrica ☐ Uncleared non sdoganato ☐ taxes unpaid dazi non pagati. ☐ duty unpaid dir. dog. non pag. </td> <td> Terminal address / Indirizzo terminale DHL HAUPTVOGEL INTERNATI KLIPPHAUSEN AN DER UNITRANS 3 D-01665 KLIPPHAUSEN Tel: +49 35204/977-22 Fax: +49 35204/977-51 </td> </tr> <tr> <td colspan="2"> EXW </td> <td> Terminal reference / Numero di dossier 0220120594729 </td> </tr> <tr> <td colspan="2"> Additional transport insurance / Assicurazione complementare ☐ yes sì ☐ no no </td> <td> Customer's reference / Riferimenti del cliente IMP-TNW-212170 </td> </tr> <tr> <td colspan="2"> Delivery address / Indirizzo di consegna della merce </td> <td> Terminal di arrivo Terminal da destination BARI </td> </tr> <tr> <td colspan="2"> Currency / Valuta No </td> <td> Contact tel. / Numero telefonico + 39 / 80 5315811 </td> </tr> </table>	Delivery terms / Condizioni di trasporto ☐ free domicile franco dom. ☐ Cleared sdoganato ☐ taxes paid dazi pagati. ☐ duty paid dir. dog. pag. ☐ others altri	☐ ex works franco fabbrica ☐ Uncleared non sdoganato ☐ taxes unpaid dazi non pagati. ☐ duty unpaid dir. dog. non pag. 	Terminal address / Indirizzo terminale DHL HAUPTVOGEL INTERNATI KLIPPHAUSEN AN DER UNITRANS 3 D-01665 KLIPPHAUSEN Tel: +49 35204/977-22 Fax: +49 35204/977-51	EXW		Terminal reference / Numero di dossier 0220120594729	Additional transport insurance / Assicurazione complementare ☐ yes sì ☐ no no		Customer's reference / Riferimenti del cliente IMP-TNW-212170	Delivery address / Indirizzo di consegna della merce 		Terminal di arrivo Terminal da destination BARI	Currency / Valuta No		Contact tel. / Numero telefonico + 39 / 80 5315811
Delivery terms / Condizioni di trasporto ☐ free domicile franco dom. ☐ Cleared sdoganato ☐ taxes paid dazi pagati. ☐ duty paid dir. dog. pag. ☐ others altri	☐ ex works franco fabbrica ☐ Uncleared non sdoganato ☐ taxes unpaid dazi non pagati. ☐ duty unpaid dir. dog. non pag. 	Terminal address / Indirizzo terminale DHL HAUPTVOGEL INTERNATI KLIPPHAUSEN AN DER UNITRANS 3 D-01665 KLIPPHAUSEN Tel: +49 35204/977-22 Fax: +49 35204/977-51														
EXW		Terminal reference / Numero di dossier 0220120594729														
Additional transport insurance / Assicurazione complementare ☐ yes sì ☐ no no		Customer's reference / Riferimenti del cliente IMP-TNW-212170														
Delivery address / Indirizzo di consegna della merce 		Terminal di arrivo Terminal da destination BARI														
Currency / Valuta No		Contact tel. / Numero telefonico + 39 / 80 5315811														

Marks and numbers Marche e numeri	Quantity Quantità	Packing Imballaggio	Description of goods Descrizione della merce	Customs tariff number Tariffa doganale	Gross weight in kg Peso lordo in kg	Value (with currency) Valore (con valuta)
	5	PAL	PARTS PARTS		1536.0	-

EX WORKS Dim. x cm x cm = 0.700m³ 0.00 LM	Payable weight in kg Peso tassabile in kg 1,536.00	Total gross weight in kg Totale peso lordo in kg 1536.0
---	--	---

Special consignments / Richieste particolari 			KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, 500 70026 Modugno (BA) 12 DIC 2020 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"		
Special instructions / Istruzioni particolari IMP-TNW-212170 DIMENSIONS (LWH) : 5X 80X60X29Cm					
Collection at sender Ritiro dal mittente Date / Data Time / Orario	Delivery to consignee Consegna al destinatario Date / Data Time / Orario	IMPORTANT According to CMR, transport damages have to be noted on the transport order (POD) upon delivery of the consignment. Damages not visible externally should be notified in writing to the responsible EUROCONNECT terminal within 7 days after delivery.	Stamp and signature of sender Timbro e firma del mittente		
Driver's signature / Firma dell'autista	Consignee's signature Firma del destinatario	Consignee's name in block letters Nome di chi firma in stampatello			